

Переведена учителем трипитаки шраманой Амгхаваджрой
Трипитака Тайсе №100

(Так я слышал). Однажды Будда пребывал в мире Высшей Радости, и проповедовал великому собранию чудесную Дхарму. В это время Бодхисаттва Держащий Алмаз встал со своего сидения, обнажил правое плечо, опустил колено на землю, склонил голову к ногам бодхисаттвы-махасаттвы Постигающего Звуки Мира и сказал: «Великий святой пребывающий в самадхи Великое Сострадание И Освобождение Подобное (Пробуждению От) Иллюзии, способное избавить всех живых существ от всех страданий и трудностей. Может дать всем существам трех тысяч великих тысячных миров, пребывающих одновременно в различных видах страданий и трудностях (такие как) восемь видов страданий, принести в настоящем и будущем благо и радость. Может всем желающим в мире проявить будущий плод воздаяния. Если хоть одно сердце будет помнить имя бодхисаттвы-махасаттвы Постигающего Звуки Мира, то не произойдет отбрасывания клятвы великого сострадания, проявятся различные виды и различные формы тел, способные удовлетворить желания всех живых существ. А также он способен избавить от страданий (существ) неба (четырех) охраняющих мир. А также он может посадить, взрастить и укрепить знаки счастья. А также он может прекращать и искоренять знаки страданий. А также он способен устранить ядовитых духов и все многочисленные страдания болезней. А также он может перед битвой остановить (применение) мечей и палок. А также он может устранять бедствия воды и огня. А также он может устранять влияние черных заклинаний. А также он может опутать защитой окраинные земли. Откликаясь на просьбы Благородный Сострадающий приходит ко всем живым существам, царям стран, мужчинам и женщинам. Если есть чистая вера в Три Драгоценности, хранится Дхарма Будды, то преемственность в управлении государством не прерывается. Все эти вещи содержатся в Дхарани Хранения Уловок.»

В это время бодхисаттва-махасаттва Постигающий Звуки Мира встал со своего сидения и склонил свою голову к ногам Будды, обошел три раза с правой стороны и сел в стороне, почтительно соединил ладони и сказал Будде: «Пусть Почитаемый В Мирах из сострадания позволит мне ответить на пожелание. Я имею Дхарани бодхисаттвы-махасаттвы Постигающий Звуки Мира Одетого В Листву, которая может всех живых существ избавить от всех бедствий и несчастья, моровых болезней, голода, недостатка, грабителей, мятежников, войны, наводнений, засухи, неблагоприятных созвездий, отсутствия порядка. Кроме того, может увеличить добрые деяния в стране, сделать богатыми людей, привести их к покою и радости. Я сейчас желаю произнести (это Дхарани) только если Будда разрешит мне это.»

Будда сказал: «Хорошо, хорошо! Ты можешь произнести».

В это время бодхисаттва Постигающий Звуки Мира, восприняв божественные силы Будды произнес Дхарани:

Намо ратна-трайя / намо амитабхайя тахагатайя архате самьяksamбуддхайя / намо арья-авалокитешварайя бодхисаттвайя махасаттвайя маха-каруникайя / намо махасатхама-праптайя бодхисаттвайя махасаттвайя маха-каруникайя / вамани твам намасьями / твам намасьями вамани пишачи парна савари / парна-савари пишачи бхагавати парашу пашу дхарини / яни кани-чит бхаяни ут-падайя / манани ут-падаянте / ях каш-чид итая / ях каш-чит марьо / ях каш-чит маха-марьо / йе ке-чид упадрава / йе ке-чид упаяса / йе ке-чид вьядхайя / йе ке-чид адья бхава / йе ке-чид упасарге / упасарга самантава ут-падаянте сарва-нитани сарвастам / сарвете варата ебхьот-падаянтена / пандитата стхананена сатьена / сатья вакена джа джа джа джа / ебхис ча пандита адхистхитан мантра-падаи мама сарва саттванам ча ракшам куру /

гунтим куру / пари-транам куру / пари-грахам куру / пари-паланам куру / сантим куру / свасти-янам куру / даида пари-харам куру / шастра пари-харам куру / Агни пари-харам куру / удака пари-харам куру / какхорда чхеданам куру / васа-насанам куру / васа насанам куру / Сима-бандхам куру / дхарани-бандхам чах куру / тадыатха / Ом / амрите амритод-бхаве а-свастанге / ма мара / ма мара / сама пра-сама / дхану ви-дхану / дхурье дха мале сваха //

Истинные слова Сердца:

ОМ / ПАРНА-САВАРИ ХУМ ПХАТ //

Затем, когда Постигающий Звуки Мира закончил произносить Дхарани, он сказал Будде: «Почитаемый В Мирах, если есть добрый муж или добрая женщина, которые произнесут Дхарани один раз, то защитят собственное тело. Если произнесут два раза, то защитят семью. Если произнесут три раза, то смогут защитить весь род. Если произнесут четыре раза, то защитят все поселение. Если произнесут пять раз, то защитят всю страну. Если в стране будут распространяться моровые болезни, то (при произнесении Дхарани) они соответственно исчезнут на (расстоянии) одной йоджаны, а на (расстоянии) двух йоджан уменьшатся вдвое.

(Чтобы нарисовать изображение бодхисаттвы Постигающего Звуки Мира Одетого В Листву), то нужно, чтобы человек, который рисует - был чистым, принявшим заповеди упосаттхи. Пусть использует коровий навоз, варварский сок, малый зеленый камень, использует благовония джаохе, но не использует кожный клей. Нужно начать (когда солнце находится в созвездии Гуй. Изображение бодхисаттвы Постигающего Звуки Мира Одетого В Листву подобно по форме богине, голова увенчана драгоценным венцом, а на нем голова Будды Безграничная Жизнь, ожерелья и браслеты украшают его тело, тело излучает свет освещающий все вокруг. Изображение имеет четыре руки – первая правая рука держит у сердца плод благополучия и счастья, вторая рука (раскрыта) дающая желаемое, первая левая рука держит боевой топор, во второй руке держит веревочную петлю, сидит на цветке лотоса. Изображение завершено. Его нужно повесить на вершину бамбукового шеста. Один человек будет крепко держать бамбуковый шест и должен непрерывно произносить Дхарани Бодхисаттвы Постигающего Звуки Мира Одетого В Листву. (Второй) бьет в барабан ударяя палкой используя истинные слова Царя Такки произнести двадцать один раз и тогда бить. Истинные слова таковы:

ОМ / ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ //

Снова два человека произносят гатхи - первый произносит гатху радости, второй человек произносит гатху счастья. Следовать Дхарме должны тридцати пяти учеников. Один человек держит курительницу с зажженными благовониями Анси, - эти благовония -используются при произнесении сердца истинных слов бодхисаттвы Постигающий Звуки Мира Одетого В Листву. Произнести необходимо сто восемь раз. Затем взять и возжигать благовоние не прекращая. Один человек, приятного вида, держит драгоценный ларец, наполненный ароматной водой со вставленной веткой с цветами плодового дерева и идет впереди, второй человек гудит в раковину – они обходят дворец царя один раз. Сначала нужно пройти к южным вратам и вернуться к восточным, войти в городские стены и обойти место рынка один раз. Выйдя из города через южные ворота, с внешней стороны стены, при южных воротах, положить одну большую бутылку воды, положить также различные виды питья и еды, спелые плоды. Учитель Дхармы должен произнести истинные слова Татхагаты Тело Чудесного Вида семь раз. Затем произносится Дхарани бодхисаттвы Постигающего Звуки Мира Одетого В Листву. Гатхами истинных слов восхваляют имя царя страны,

Желая чтобы царь не испытывал бедствий. Затем в пустоши на краю дороги, разбивают бутылку с водой, произносят такую жалобу: «Мир Ямы действует через болезнетворных духов. Духи примите же эту питье и еду» И поэтому же пути вернитесь обратно. Во всех существах возрастет великое сострадательное сердце, и в этой стране не будут возникать бедствия.

Снова Дхарма, если желаете обрести долгую жизнь без болезней, длительностью какой захотите, то на изображении бодхисаттвы Постигающего Звуки Мира Одетого В Листву, в нижней руке, которая совершает даяние просимого, нарисуйте мужчину или женщину, установите это изображение на Месте Пути, каждый день делая подношение цветами и благовониями, обходя вокруг и произносите желаемое, то всегда обретете, то что желаете.

Снова Дхарма. Если царь страны, мужчины и женщины постоянно испытывают трудности, имеют короткую жизнь, тяжелые болезни, в еде и сне не испытывают покоя, то все это (происходит) по (следующим) причинам - порождено прошлой кармой совершенного зла или находятся под угнетающим влиянием пяти светлых, приводящим в беспокойство тело. Поэтому, в месте проживания или нахождения, нужно взять безоар, бумагу или чистый шелк, на них написать истинные слова двадцати восьми великих полководцев якш, повесить на четыре стены - сначала на восточной стене пишутся истинные слова четырех великих полководца якш, затем на углу северо-востока (и так далее).

Истинные слова первого полководца якш:

ОМ / ДИРГХА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Истинные слова второго полководца якш:

ОМ / СУ-НЕТРА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Истинные слова третьего полководца якш:

ОМ / ПАРНАКА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Истинные слова четвертого полководца якш:

ОМ / КАПИЛА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Далее на южной стене расположить истинные слова четырех великих полководцев якш. Истинные слова первого полководца якш:

ОМ / УПА-САМГХАТА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Истинные слова второго полководца якш:

ОМ / САМ-ГХАТА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Истинные слова третьего полководца якш:

ОМ / САНХИЛА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Истинные слова четвертого полководца яки:
ОМ / НАНДА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Далее на западной стене расположить истинные слова четырех великих полководцев яки. Истинные слова первого полководца яки:
ОМ / ХАРИ ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Истинные слова второго полководца яки:
ОМ / ХАРИ-КЕША ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Истинные слова третьего полководца яки:
ОМ / ПРАБХУ ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Истинные слова четвертого полководца яки:
ОМ / ПИНГАЛА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Далее на северной стене расположить истинные слова четырех великих полководцев яки. Истинные слова первого полководца яки:
ОМ / ДХАРАНА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Истинные слова второго полководца яки:
ОМ / ДХАРА-ДАНДА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Истинные слова третьего полководца яки:
ОМ / УДЙОГА-ПАЛА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Истинные слова четвертого полководца яки:
ОМ / ВИШНУ ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Далее на северо-восточной стене расположить истинные слова одного великого полководца яки. Они таковы:
ОМ / ПАНЧИКА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Далее на юго-восточной стене расположить истинные слова одного великого полководца яки. Они таковы:
ОМ / ПАНЧАЛА-ГАНДА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Далее на юго-западной стене расположить истинные слова одного великого полководца яки. Они таковы:
ОМ / САТА-ГИРИ ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Далее на северо-западной стене расположить истинные слова одного великого полководца яки. Они таковы:
ОМ / ХЕМАВАТА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

Далее внизу на полу положить камень на который нельзя наступать ногами и на вершине написать истинные слова четырех великих полководцев яки с четырех сторон пола. На восточной стороне пола истинные слова первого полководца яки:
ОМ / БХАУМА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //

*На южной стороне пола истинные слова первого полководца яки:
ОМ / СУ-БХАУМА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //*

*На западной стороне пола истинные слова первого полководца яки:
ОМ / КАЛА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //*

*На северной стороне пола истинные слова первого полководца яки:
ОМ / УПА-КАЛА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //*

*Далее наверху на четырех углах дома по одному великому полководцу яки. В северо-восточном углу потолка дома истинные слова одного великого полководца яки:
ОМ / САРЬЯ ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //*

*В юго-восточном углу потолка дома истинные слова одного великого полководца яки:
ОМ / АГНИ ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //*

*В юго-западном углу потолка дома истинные слова одного великого полководца яки:
ОМ / СОМА ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //*

*В северо-западном углу потолка дома истинные слова первого великого полководца яки:
ОМ / ВАЮ ТАККИ ХУМ ДЖАЙЯ СВАХА //*

Надписи истинных слов закончены. Таковы имена двадцати восьми великих полководцев яки. Перед каждым именем используются благовония на маленьком алтаре. На алтарях почтительно преподносятся и возжигаются различные благовония и находятся цветы, питье, еда, свечи, ароматная вода. Согласно желаниям, двадцать восемь великих полководцев яки и их свиты будут оберегать, защищать, охранять, изгоняя бедствия, несчастья, даря долгую жизнь, даря тело и силу, обширную и быструю мудрость, все знаки величия и мощи, изменяя условия, изменяя продолжительность жизни. Таково завершение просьб. Двадцать восемь великих полководцев яки не осмеливаются нарушать наставления всех будд, а также бодхисаттвы Постигающего Звуки Мира и бодхисаттвы Держащий Алмаз. День и ночь будут защищать покой сна и покой пробуждения, и так обретают великую силу добродетелей. Если есть царь страны, который действует согласно этой Дхарме, в его стране исчезнут бедствия и моровые болезни, земля будет спокойна, а люди будут радостны.

Снова Дхарма. Изображение изначального рождения предыдущей (жизни), зло предыдущего преобразуется и станет счастьем. Используя благовоние белого сандала создать форму Постигающего Звуки Мира Одетого В Листья вместе с написанной на коре березы истинными словами одной лентой. Если следовать согласно этой Дхарме, то когда солнце будет в созвездии Гоу, нужно совершить окропление головы. Наполнить сосуд ароматной водой, вода должна быть настояна на семи драгоценностях и пяти видах целебных трав, таких как сакара, сакан, яткари, урикад, нирикарад, и по пять семян всех благовоний. Произнести Дхарани Постигающего Звуки Мира Одетого В Листву сто восемь раз, и таким образом созданная вода для окропления головы сможет омыть все трудности и препятствия. (Подготовка к ритуалу окропления головы окончена).
Взяв одну глиняную чашу наполните всеми видами еды и питья, затем добрая женщина проведет ею над макушкой три раза, и как сказано в законе - отбросить и разбить, сразу связать нить и при помощи истинных слов Одетого В Листья произнести над его макушкой. Если соблюдать так Дхарму, болезни тела возникающие от духов, планет, внутренних условий, предыдущей жизни, сезонными условиями будут полностью устранены.

Снова Дхарма. Если человек заболит моровой болезнью, то возьмите дерево акации и воскурите ее а затем сделайте хому – волосы человека и кости человека бросьте в огонь сто восемь раз, в течении семи дней делайте подношение бодхисаттве Постигающему Звуки Мира Одетого В Листья. Во время хомы называйте имя другой страны, другого города, другого селения, так все без исключения бедствия полностью исчезнут. Так слоновий мор, лошадиный мор, коровий мор, буйволиный мор, взять каждого вида шерсти и костей, делать хому семь дней и семь ночей и так все бедствия исчезнут.

Снова Дхарма. Возьмите один сосуд с ароматной водой, произнесите истинные слова сто восемь раз над водой и окропите домашних животных, так все без исключения моровые болезни исчезнут.

Снова Дхарма. Если у человека болит голова, возьмите благоухающие цветы и произнесите (истинные слова) сто восемь раз. Пусть понюхает их и так обретет выздоровление.

Снова Дхарма. Если человек страдает от болезни насланной духами, возьмите муку мелкозернистого риса, и сделайте из него форму злого духа, затем возьмите булатный нож и произнося (истинные слова) отрезайте часть за частью, семь дней делайте хому и он мгновенно обретет излечение от недуга.

Снова Дхарма. Если человек страдает от однодневной лихорадки, двухдневной, трехдневной и до семи дней или еще большее время страдает от лихорадки, то используя безоар напишите эти истинные слова и положите на больного - тут же болезнь исчезнет.

Снова Дхарма. Если в грудного ребенка вселился дух то напишите эти истинные слова на ленте (и опояшайте его), он тут же выздоровеет.

Снова Дхарма. Разбойники бандиты отнимают силой торговую лавку в городе или селении, или желая отправится в далекий путь боитесь быть ограбленными разбойниками гатарамума, то совершайте хому и произносите истинные слова сто восемь раз, и так не встретите в пути многочисленных трудностей и препятствий.

Снова Дхарма. Если насекомые обсели урожай, то возьмите песок и произнесет истинные слова сто восемь раз и рассыпьте его по полю на насекомых, и так они уйдут далеко и пять злаков дадут обильный урожай.